

《溜之大吉用英语怎么说？》

我们的教育告诉我们，遇事不要怕，要迎难而上，这样才有机会解决难题更上层楼。

但是，我们的教育也告诉我们，有的时候，遇到麻烦事，溜之大吉也是解决之道。

那么，“溜之大吉”用英语怎么说呢？

一、溜之大吉用英语怎么说？

run for the hills 溜之大吉

字面看来，“run for the hills”就是“往山里跑，往山里逃”的意思，遇到一些不想招惹的麻烦，不可预料的危险，往山里跑可以夺得远远的，也就是“溜之大吉”的意思。

例句：

When the boss said he wanted a volunteer to do some extra filing — I ran for the hills!

老板说需要一个人自愿做一些额外工作，我溜了。

When I asked him to babysit for me, he ran for the hills!

我要他给我照顾小孩，他开溜了。

二、其他相关词组

1、run for one's life 逃命

run for one's life和run for the hills有些相似，但是，却是不一样的意思。run for the hills是溜之大吉、开溜的意思，而run for one's life则是“逃命、拼命逃跑”的意思。

例句：

When the bear started chasing him, he ran for his life, desperately trying to reach safety.

当熊开始追逐他的时候，他拼命奔跑以求生命安全。

As the building caught fire, people inside ran for their lives, rushing towards the nearest exits.

当大楼起火时，里面的人们为了生命而奔跑，冲向最近的出口。

2、run for office 竞选

字面看来，run for office是“跑去办公室”的意思，其实，这个词表达的是“竞选”的意思。这里的office不是办公室，而是指“需要竞选的职位”。

例句：

She decided to run for office and campaign for better education policies in her community.

她决定竞选公职，并在她的社区中为改善教育政策进行竞选。

After years of community involvement, he felt it was time to take the next step and run for office.

经过多年的社区参与，他觉得是时候迈出下一步，竞选公职了。

